PentaTone
classics
Russian
Violin Concertos
Khachaturian
Prokofiev
Glazunov
JULIA
FISCHER
Russian National Orchestra
Yakov
Kreizberg
HYBRID MULTICHANNEL
SUPER AUDIO CD

Russian Violin Concertos

Aram Khachaturian *(1903-1978)*
Violin Concerto in D minor *(1940)*

1	Allegro con fermezza *- cadenza by the composer -*	14. 54
2	Andante sostenuto	12. 28
3	Allegro vivace	9. 16

Serge Prokofiev *(1891-1953)*
Violin concerto No. 1 in D Op. 19 *(1916-1917)*

4	Andantino – Andante assai	10. 09
5	Scherzo (Vivacissimo)	3. 37
6	Moderato – Allegro moderato – Più tranquillo	8. 14

Alexander Glazunov *(1865-1936)*
Violin Concerto in A minor Op. 82 *(1905)*

7	Moderato –	4. 19
8	Andante – *- cadenza by the composer -*	10. 29
9	Allegro	5. 40

Total playing time: 79. 24

Julia Fischer, violin
Russian National Orchestra
conducted by **Yakov Kreizberg**

Executive Producer: Job Maarse
Producers: Sergei Markov & Rick Walker
Recording Producer: Job Maarse
Balance Engineer: Erdo Groot
Recording Engineer: Carl Schuurbiers
Editing: Carl Schuurbiers, Sebastian Stein, Erdo Groot
Recorded at DZZ Studio 5, Moscow May 12th & 13th, 2004
The Russian National Orchestra wishes to thank
the Ann and Gordon Getty Foundation for its support of this recording

Three Russian Violin Concertos

Many of you will probably wonder why I chose these violin concertos in particular for my first CD. To be perfectly honest, it was more a matter of coincidence, together with an idea of Yakov Kreizberg's, that led to the compilation of this programme. We met in October 2003 in Philadelphia, where we were performing Khachaturian's Violin Concerto; and as we enjoyed working together on the music so much, we immediately started looking for a chance to record this wonderful work. After it was settled that the Russian National Orchestra would work on this recording, I felt immediately inspired to add a further two Russian concertos to the programme.

The Khachaturian had always been a dream piece of mine – ever since I first heard the music, I wanted to play it. However, as soon as I proposed playing this concerto, I usually encountered strong opposition from conductors and concert promoters alike. Not until the 100th anniversary of the composer's birth did I actually manage to perform this concert in public. I have never understood the aversion to this piece, as I consider it to be one of the most exciting works to have emerged from the 20th century. I first heard the concerto as an 11-year-old, when a girlfriend played it with a student orchestra during a class. The themes immediately resounded from every direction, they were played, sung and "danced" without interruption and the rhythmic motif, which can be heard throughout the entire first movement and is first played on the solo violin, thus becomes a kind of signal to all participants. At the time, I noticed straight away how impressive this work could be, and since then I have striven to establish it as part of the standard violin repertoire. From the point of view of the violinist, it is a highly rewarding work, and the ensemble-playing with the orchestra is original and delightful. Above all, though, the origins of the composer – his native Armenia – are clearly audible in this concerto.

Serge Prokofiev's Violin Concerto No. 1 contains all the typical characteristics of the composer – his Russian side, his sarcastic side, his ironic side and also his lyrical side. In this work, it is mainly the composer's lyrical side which fascinates me, as well as his symphonic manner of writing. The violin is well and truly embedded in the orchestral sound.

Another violin concerto I have always wanted to play, yet never had the opportunity to do so, is Glazunov's Violin Concerto. It is a true pleasure for a violinist to play this work – absolutely delightful and rewarding for the instrument, with really catchy themes as well as dialogues with all orchestral instruments. It would be difficult to come across more romantic or exciting examples in chamber music. What a joy to play this concerto with the Russian National Orchestra – one would be hard put to find an orchestra which has played this work more often or with more representative soloists.

Ever since I was small, I had always wanted to play in Moscow: my greatest example had always been David Oistrach. When I first entered the Tchaikovsky Conservatoire, I became aware of the atmosphere that has dominated this building for decades now – only the music counts, only the search for the hidden meaning of a work. Yakov Kreizberg is a musician for whom precisely this task of interpretation is what matters. That is what made working with him so unique and incomparable, and therefore I am delighted to have been able to record my first CD with him.

Julia Fischer 7/2004
English translation: Fiona J. Stroker-Gale

Julia Fischer

Julia Fischer was born in Munich, Germany in 1983, and now ranks among the top violinists performing for audiences around the globe. Reviews include the following praise: "...not a talent, but a full-fledged phenomenal violinist...", "...she takes your breath away...", "...worthy of a hailstorm of superlatives...", "...a winning blend of steely assurance and unabashed lyricism...".

Julia Fischer has worked with such internationally acclaimed conductors as Lorin Maazel, Christoph Eschenbach, Yehudi Menuhin, Giuseppe Sinopoli, Bernhard Klee, Asher Fish, Marek Janowski, Jeffrey Tate, Simone Young, Herbert Blomstedt, Yakov Kreizberg, Jukka-Pekka Saraste, Sir Neville Marriner, David Zinman, Michael Tilson Thomas, Mikhail Jurowski, as well as with a variety of top orchestras from Germany, Britain, the US, Poland, France, Italy, Switzerland, the Netherlands, Norway, Russia, Japan and Slovakia. She has performed in most European countries, the United States, Brasil and Japan. Her concerts have been broadcast on television and radio in every major European country, as well as on many US, Japanese and Australian radio stations.

In 2003, Julia Fischer – who has appeared in concert halls in the US since 1997 – performed with the New York Philharmonic under Lorin Maazel,

playing the Sibelius Violin Concerto in New York's Lincoln Center as well as the Mendelssohn Violin Concerto in Vail, CO. Her 2003 Carnegie Hall début received standing ovations for her performance of Brahms' Double Concerto with Lorin Maazel, Ha-Na Chang and the Bavarian Radio Symphony Orchestra. In autumn 2003, she toured with Herbert Blomstedt and the Gewandhaus Orchestra throughout Germany, the UK and Austria. In January 2004, Julia Fischer embarked on her second tour with Sir Neville Marriner and the Academy of St. Martin in the Fields, this time through Germany.

Her chamber music partners include Christoph Eschenbach, Jean-Yves Thibaudet, Daniel Müller-Schott, Tabea Zimmermann, Gustav Rivinius, Lars Vogt and Milana Chernyavska.

Julia Fischer began playing the violin before the age of four, receiving her first lesson from Helge Thelen; and a few months later, she started studying the piano with her mother Viera Fischer. Her formal violin education commenced at the Leopold Mozart Conservatory in Augsburg, under the tutelage of Lydia Dubrowskaya. At the age of nine, she was admitted to the Munich Academy of Music, where she continues to work with Ana Chumachenco.

Julia Fischer has won many competitions, the most prestigious of which include the International Yehudi Menuhin Violin Competition under Yehudi Menuhin's supervision (where she won both the first prize and the special prize for best performance of a solo work by Bach in 1995); and the Eighth Eurovision Competition for Young Instrumentalists in 1996, which was broadcast in 22 countries from Lisbon. In 1997, Julia Fischer was awarded the "Prix d'Espoir" by the Foundation of European Industry.

In 2004, Julia Fischer signed an exclusive recording contract with PentaTone Classics.

Her active repertoire ranges from Bach to Penderecki, from Vivaldi to Shostakovitch, and includes over 40 works with orchestra as well as some 60 chamber-music works. Julia Fischer currently performs on the Stradivarius 1716 violin "Booth," which is on loan from the Nippon Music Foundation.

Russian National Orchestra

The Russian National Orchestra has been in demand throughout the music world since its 1990 Moscow début. The first Russian orchestra to perform at the Vatican and in Israel, the RNO maintains an active schedule of touring and is a frequent guest at major festivals. Of the orchestra's 1996 début at the BBC Proms in London, the *Evening Standard* wrote: "They played with such captivating beauty that the audience gave an involuntary sigh of pleasure." By the time of the RNO's 10th anniversary, the orchestra had been reviewed as a "major miracle" *(Time Out New York)* and classical music's "story of the decade" *(International Arts Manager)*. In 2004, the RNO was described as "a living symbol of the best in Russian art" *(Miami Herald)* and "as close to perfect as one could hope for" *(Trinity Mirror).*

Gramophone magazine listed the first RNO CD (1991) as the best recording of Tchaikovsky's *Pathétique* in history, and reviewed it as follows: "An awe-inspiring experience; should human beings be able to play like this?". Since then, the RNO has made more than 30 recordings for Deutsche Grammophon and PentaTone Classics, with conductors such as Mikhail Pletnev, Mstislav Rostropovich, Kent Nagano and Alexander Vedernikov.

In 2003, the orchestra signed a new multi-disc agreement with *PentaTone Classics.* One of the first results of this collaboration – a recording of Prokofiev's *Peter and the Wolf* and Beintus' *Wolf Tracks,* conducted by

Kent Nagano – won a 2004 Grammy Award, which made the RNO the first Russian orchestra ever to win the recording industry's highest honour.

Unique among the principal Russian ensembles, the RNO is independent of the government and has developed its own path-breaking structure. It is perhaps the only orchestra to have established a Conductor Collegium, a group of internationally renowned conductors who share the podium leadership.

Another innovation is Cultural Allies, which was created in 2001. Cultural Allies encompasses exchanges between artists in Russia and the West, and also commissions new works. Prominent RNO partners in Cultural Allies include Dave and Chris Brubeck, Hélène Grimaud, Sophia Loren, Wynton Marsalis, John Corigliano and Michael Tilson Thomas.

The Russian National Orchestra is supported by private funding and is governed by a distinguished multinational board of trustees. Affiliated organizations include the Russian National Orchestra Trust (UK), the Russian Arts Foundation and the American Council of the RNO.

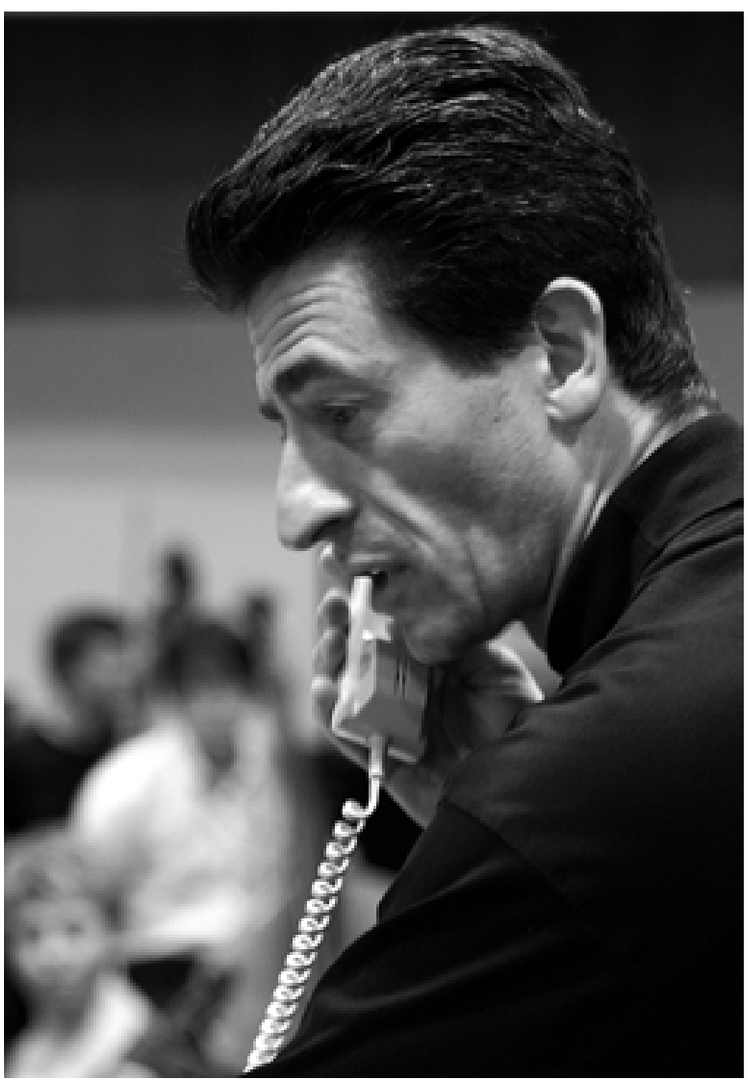
Yakov Kreizberg

During the last decade Russian-born conductor Yakov Kreizberg has established a superb international reputation in the opera house and on the concert podium. Born in St Petersburg, Yakov Kreizberg studied conducting with Ilya Musin before emigrating to the United States in 1976. There he was awarded conducting fellowships at Tanglewood with Bernstein, Ozawa and Leinsdorf, and at the Los Angeles Philharmonic with Michael Tilson Thomas.

In 1985 he became Music Director of Mannes College Orchestra (New York) and in 1988 started a

six year tenure as General Music Director of Krefeld / Mönchengladbach Opera House and the Niederrheinischer Sinfoniker.

Appointed Chief Conductor & Artistic Advisor of the Netherlands Philharmonic and Netherlands Chamber Orchestras as from September 2003, he is currently Chief Conductor of the Jeunesses Musicales World Orchestra. After five successful seasons he recently relinquished the post of Principal Conductor and Artistic Advisor of the Bournemouth Symphony Orchestra, and also the post of Generalmusikdirector of the Komische Oper Berlin which he held from 1994 until 2001.



His highly successful work in the opera house has included three critically acclaimed productions at Glyndebourne as well as productions for English National Opera, Lyric Opera Chicago and Canadian Opera. Yakov Kreizberg's guest conducting engagements include the following world-class orchestras: Berlin Philharmonic, Munich Philharmonic, Philharmonia, LPO, BBC Symphony, Concertgebouw, Tonhalle Orchestra Zurich, Orchestre de Paris, Vienna Symphony, Czech Philharmonic, Santa Cecilia, Oslo Philharmonic, Philadelphia, New York Philharmonic, Chicago, Boston, Los Angeles, San Francisco, Pittsburgh, Baltimore, Detroit, St Louis and the Minnesota Orchestra.

Drei Russische Violinkonzerte

Viele von Ihnen werden sich wahrscheinlich fragen, weshalb ich ausgerechnet diese Violinkonzerte für meine erste CD gewählt habe und um ehrlich zu antworten war es mehr Zufall und die Idee von Yakov Kreizberg, dass dieses Programm zustande kam. Wir lernten uns im Oktober 2003 in Philadelphia kennen, wo wir das Violinkonzert von Khatchaturjan aufführten. Die musikalische Zusammenarbeit bereitete uns so viel Freude, dass wir gleich nach einer Möglichkeit suchten, dieses wunderbare Werk aufzunehmen. Als es feststand, dass das Russian National Orchestra bei dieser Aufnahme mitarbeiten würde, war ich sofort davon begeistert, noch zwei russische Konzerte hinzuzufügen.

Khatchaturjan war immer eine Art Traumstück von mir gewesen - seitdem ich es zum ersten Mal hörte, wollte ich es spielen und bemerkte ziemlich schnell, dass ich bei diesem Programmvorschlag sowohl bei Dirigenten als auch bei Konzertverans taltern und Agenten meistens auf heftigen Widerstand stieß. Erst zum 100jährigen Geburtsjahr des Komponisten, gelang es mir, dieses Konzert tatsächlich öffentlich aufzuführen. Die Abneigung gegen dieses Stück war mir immer unverständlich gewesen, da es meiner Meinung nach zu den spannendsten Werken des 20. Jahrhunderts zählt. Zum ersten Mal hörte ich das Konzert als 11jährige, als eine Freundin es mit einem Studentenorchester bei einem Kurs spielte. Sofort erklangen die Themen von allen Seiten, sie wurden ununterbrochen gespielt, gesungen und “betanzt” und das rhythmische Motiv, dass sich durch den gesamten ersten Satz zieht und mit dem die Sologeige beginnt, wurde so eine Art Erkennungszeichen für alle Teilnehmer. Damals bemerkte ich gleich, welch beeindruckende Wirkung dieses Werk haben kann und seitdem versuche ich, dieses Werk als Standartrepertoire der Geigenliteratur zu etablieren. Es ist geigerisch sehr dankbar geschrieben und auch im Zusammenspiel mit dem Orchester ist es originell und reizvoll. Aber vor allem ist in diesem Konzert die

Herkunft des Komponisten, seine Heimat Armenien zu erkennen.

Das erste Violinkonzert von Sergej Prokofieff weist alle charakteristischen Seiten des Komponisten auf - die russische, die sarkastische, die ironische und die lyrische. Vor allem von der lyrischen Seiten bin ich bei diesem Werk fasziniert, sowie von der symphonischen Schreibweise des Komponisten. Der Geiger ist förmlich in den Orchesterklang eingebettet. Ein weiteres Violinkonzert, dass ich immer spielen wollte und wozu ich nie Gelegenheit bekam war das Violinkonzert von Glazunow. Es ist eine Wonne für einen Geiger, dieses Werk zu spielen - geigerisch unheimlich reizvoll und dankbar, mit wahren Ohrwürmern als Themen sowie Dialogen mit allen Orchesterinstrumenten, wie sie in der Kammermusik nicht romantischer oder aufregender zu finden sind. Was für ein Glück, dieses Konzert mit dem Russian National Orchestra zu spielen - es gibt wohl kaum ein Orchester, dass dieses Werk öfters und mit repräsentativeren Solisten gespielt hat, als dieses.
Von klein auf war es mein Wunsch gewesen in Moskau spielen zu dürfen, mein größtes Vorbild war immer David Oistrach gewesen. Als ich das Tschaikowsky-Konservatorium zum ersten Mal betrat, spürte ich die Atmosphäre, die in diesem Gebäude über Jahrzehnte geherrscht hat - nur die Musik zählt, und nur das Forschen nach der Aussage hinter einem Werk. Yakov Kreizberg ist ein Musiker, für den genau diese Aufgabe als Interpret zählt. Das macht die Zusammenarbeit mit ihm so einmalig und unvergleichlich und deshalb bin ich besonders glücklich, meine erste CD mit ihm aufgenommen zu haben.

Julia Fischer 7/2004

Julia Fischer

1983 in München geboren, gehört Julia Fischer zu den führenden Geigensolisten, die Zuhörern rund um die Welt Musik nahe bringen. Kritiker charakterisierten sie von „atemberaubend“, über „eine Musikerin, die ein Land wohl nur alle Jubeljahre hervorbringt“ bis „verdiente eine Flut von Superlativen“ und „überragend in der Tongestaltung, furchterregend in ihrer technischen Perfektion und überaus grandios in ihrem gestalterischen Willen“.

Julia Fischer musizierte und musiziert mit international anerkannten Dirigenten wie Lorin Maazel, Christoph Eschenbach, Yehudi Menuhin, Giuseppe Sinopoli, Bernhard Klee, Asher Fish, Marek Janowski, Jeffrey Tate, Simone Young, Herbert Blomstedt, Yakov Kreizberg, Jukka-Pekka Saraste, Neville Marriner, David Zinman, Michael Tilson Thomas, Michail Jurowski ebenso wie mit führenden Orchestern aus Deutschland, den USA, Großbritannien, Polen, Frankreich, Monaco, Italien, der Schweiz, den Niederlanden, Norwegen, Russland, der Slowakei und Japan. Julia Fischer ist in den meisten europäischen Ländern, den USA, Brasilien und Japan aufgetreten; viele Konzerte wurden für Fernsehen und Rundfunk in Europa, den USA, Japan und Australien live übertragen oder aufgezeichnet.

Im Jahr 2003 – nach bereits sechs Jahren Präsenz in amerikanischen Konzertsälen – wurde Julia Fischer von den New Yorker Philharmonikern eingeladen; mit ihnen und Lorin Maazel interpretiert sie das Sibelius–Konzert in New York sowie das Mendelssohn–Konzert in Vail, Colorado. Ihr diesjähriges Carnegie–Hall–Debüt mit dem Brahms Doppelkonzert an der Seite von Ha–Na Chang, Lorin Maazel und dem Sinfonieorchester des Bayerischen Rundfunks wurde mit stehenden Ovationen belohnt. Im Herbst dieses Jahres wird sie mit dem Gewandhausorchester unter Herbert Blomstedt eine Tournee durch Deutschland, Großbritannien und Österreich unternehmen. Im Januar 2004 startet sie

schon zum zweiten Mal mit Neville Marriner und der Academy of St Martin in the Fields, diesmal auf eine Deutschlandtournee.

Zu ihren Kammermusikpartnern zählen neben Christoph Eschenbach auch Jean–Yves Thibaudet, Daniel Müller–Schott, Tabea Zimmermann, Gustav Rivinius, Lars Vogt und Milana Chernyavska.

Julia Fischer begann ihren musikalischen Lebensweg im Alter von knapp vier Jahren, als sie von Helge Thelen die ersten Geigenstunden bekam; wenige Monate später folgten Klavierstunden bei ihrer Mutter Viera Fischer. Julia Fischers formelle Ausbildung startete zwei Jahre später bei Lydia Dubrowskaya am Leopold–Mozart–Konservatorium der Stadt Augsburg. Mit neun Jahren wurde sie in die Musikhochschule München aufgenommen, wo sie seither bei Frau Prof. Ana Chumachenco studiert. Im Jahre 2002 schloss sie das mathematisch–naturwissenschaftliche Gymnasium in Gauting bei München mit dem Abitur ab.

Zu den wichtigsten Wettbewerben, die sie gewann, zählen der Internationale Yehudi–Menuhin–Wettbewerb 1995 unter der Leitung des

großen Geigers, wo sie außerdem den Preis für die beste Aufführung eines Bach–Solowerkes erhielt, und der Achte Eurovisionswettbewerb für Junge Instrumentalisten 1996, dessen Finale aus Lissabon in 22 Länder übertragen wurde. 1997 wurde Julia Fischer in Venedig der „Prix d'Espoir" der Stiftung der Europäischen Industrie verliehen.

Im Jahr 2004 unterzeichnete Julia Fischer einen exklusiven Aufnamevertrag mit PentaTone Classics.

Ihr aktives Repertoire reicht von Bach bis Penderecki, von Vivaldi bis Schostakowitsch. Es umfasst über 40 Werke mit Orchesterbegleitung und etwa 60 Werke der Kammermusik.
Julia Fischer spielt gegenwärtig die „Booth"–Stradivari von 1716, einer Leihgabe der Nippon Music Foundation.

Russian National Orchestra

Seit seinem ersten Auftritt 1990 in Moskau ist das Russian National Orchestra (RNO) ein begehrtes Ensemble in der musikalischen Welt. Das RNO tourt regelmäßig und ist häufiger Gast bei bedeutenden Festspielen. Es war das erste russische Orchester, das im Vatikan und in Israel konzertierte. Der *Evening Standard* schrieb über den ersten Auftritt bei den BBC-Prom-Konzerten in London 1996: "Ihr Spiel war von derart bezwingender Schönheit, dass es dem Publikum – wohl unfreiwillig - Seufzer des Wohlbehagen entlockte." Zum 10. Jubiläum wurde das Orchester als „großes Wunder" *(Time Out New York)* und als „Geschichte des Jahrzehnts" *(International Arts Manager)* im Klassikgenre gefeiert. 2004 bezeichnete man das RNO als „lebendes Symbol für das Beste, was die russische Kunst zu bieten hat" *(Miami Herald)* und „als nah dran an der Perfektion, wie man es nur zu träumen wagt" *(Trinity Mirror)*.

Das wichtigste englische Klassikmagazin, *Gramophone*, zeichnete die erste, 1991 erschienene CD des RNO mit Tschaikowskys *Pathétique* als "Beste Aufnahme" dieses Werkes überhaupt aus: *"eine furchteinflößende Erfahrung; sind Menschen eines derartigen Spiels überhaupt fähig?"* Seitdem hat das RNO mehr als 30 Aufnahmen für die Deutsche Grammophon und Pentatone Classics eingespielt. Dirigenten waren dabei Michail Pletnev, Mstislav Rostropowitsch, Kent Nagano und Alexander Vedernikow.

In 2003 unterzeichnete das RNO einen langfristigen Aufnahmevertrag mit Pentatone Classics. Eines der ersten Resultate dieser Zusammenarbeit – eine Aufnahme von Prokofievs *Peter und der Wolf* sowie Beintus' *Wolfsspuren* unter Leitung von Kent Nagano – gewann 2004 einen Grammy Award. Damit war das RNO das erste russische Orchester, das diese höchste Auszeichnung der Musikindustrie erringen konnte.

Als einziges russisches Spitzenorchester ist das RNO finanziell unabhängig von der Regierung und hat darüber hinaus eine eigene, bahnbrechende Struktur entwickelt. Es ist wahrscheinlich das einzige Orchester weltweit, das eine Art Dirigenten-Kollegium eingerichtet hat: eine Gruppe von international bekannten Dirigenten, die sich die musikalische Leitung teilen.

Eine weitere Einrichtung des RNO ist das 2001 ins Leben gerufene Programm "Cultural Allies", in dem ein Künstleraustausch zwischen Russland und dem Westen, die Zusammenarbeit mit amerikanischen und europäischen Orchestern und die Beauftragung neuer Werke festgeschrieben sind. Zu den bekannten Partnern des RNO in "Cultural Allies" zählen Dave und Chris Brubeck, Hélène Grimaud, Sophia Loren, Wynton Marsalis, John Corigliano und Michael Tilson Thomas.

Das RNO wird von privaten Geldgebern unterstützt und von einem internationalen Treuhänderausschuss verwaltet. Zu den angeschlossenen Organisationen zählen die Russian Arts and Cultural Foundation-UK, die Russian Arts Foundation und der American Council of the RNO.

Yakov Kreizberg

Der russische Dirigent Yakov Kreizberg hat sich im letzten Jahrzehnt sowohl im Musiktheater wie im Konzertsaal eine hohe internationale Reputation erworben. Der aus St. Petersburg stammende Kreizberg studierte Dirigieren

bei Ilja Musin bevor er 1976 in die Vereinigten Staaten emigrierte. Er war Stipendiat bei Bernstein, Ozawa und Leinsdorf in Tanglewood und bei Michael Tilson Thomas in Los Angeles.

1985 wurde Kreizberg Musikalischer Leiter des Mannes College Orchestra in New York und 1988 trat er eine sechsjährige Amtszeit als Generalmusikdirektor der Vereinigten Städtischen Bühnen Krefeld und Mönchengladbach sowie der Niederrheinischen Sinfoniker an.

Kreizberg ist zurzeit noch Chefdirigent des Jeunesses Musicales World Orchestra, wird aber ab September 2003 Chefdirigent und Künstlerischer Berater des Nederlands Philharmonisch Orkest und des Nederlands Kamerorkest. Nach fünf erfolgreichen Spielzeiten gab er kürzlich seinen Posten als Erster Kapellmeister und Künstlerischer Berater des Bournemouth Symphony Orchestra ab und trat ebenfalls als Generalmusikdirektor der Komischen Oper Berlin zurück, an der er von 1994 bis 2001 wirkte.
Seine überaus erfolgreiche Tätigkeit am Musiktheater zeigen u.a. drei von der Kritik begeistert aufgenommene Produktionen für das Glyndebourne Festival sowie weitere Einstudierungen für die English National Opera, die Lyric Opera Chicago und die Canadian Opera. Yakov Kreizberg steht als Gastdirigent am Pult folgender Spitzenorchester: Berliner Philharmoniker, Münchner Philharmoniker, Philharmonia Orchestra, London Philharmonic Orchestra, BBC Symphony Orchestra, Concertgebouw Orkest, Tonhalle-Orchester Zürich, Orchestre de Paris, Wiener Symphoniker, Tschechische Philharmonie, Orchestra di Santa Cecilia, Oslo Philharmonic, Philadelphia Orchestra, New York Philharmonic sowie den Orchestern von Chicago, Boston, Los Angeles, San Francisco, Pittsburgh, Baltimore, Detroit, St. Louis und Minnesota.

Trois concertos russes pour violon

Vous êtes certainement nombreux à vous demander pourquoi j'ai choisi d'interpréter ces concertos pour violon sur mon premier CD. Pour être parfaitement honnête, il s'agit davantage d'une coïncidence ainsi qu'une idée de Yakov Kreizberg, qui m'ont fait opter pour ce programme. Nous nous sommes rencontrés en octobre 2003 à Philadelphie, où nous interprétions le Concerto pour violon de Khachaturian. Comme nous appréciions particulièrement de travailler la musique ensemble, nous avons immédiatement étudié la possibilité d'enregistrer cette œuvre magnifique. Une fois décidé que l'Orchestre national de Russie participerait à cet enregistrement, j'ai tout de suite eu l'idée d'enrichir le programme de deux autres concertos russes.

Le Concerto pour violon de Khachaturian a toujours été un rêve pour moi. Depuis la première fois que je l'ai entendu, j'ai voulu le jouer. Cependant, dès que je proposais d'interpréter ce concerto, je me heurtais habituellement à une forte opposition de la part tant des chefs d'orchestre que des organisateurs de concerts. Ce n'est qu'à l'occasion du 100ème anniversaire de naissance du compositeur que j'ai réussi à interpréter le concerto en public. Je n'ai jamais compris l'aversion pour cette œuvre que je considère comme l'un des plus exaltantes du 20ème siècle. Je l'ai entendue pour la première fois à l'âge de 11 ans, alors qu'une de mes amies la jouait avec un orchestre d'élèves pendant une leçon. Les thèmes résonnèrent immédiatement de toutes les directions. Ils étaient joués, chantés et « dansés » sans interruption, le motif rythmique que l'on entend tout au long du premier mouvement et qui est tout d'abord joué sur violon solo devenant une sorte de signal pour tous les participants. À l'époque, j'ai remarqué directement combien cette œuvre pouvait être impressionnante et depuis lors, j'ai fait de mon mieux pour qu'elle soit inscrite au répertoire

standard pour violon. Pour le violoniste, il s'agit d'une œuvre particulièrement intéressante et le jeu d'ensemble avec l'orchestre est original et exquis. Par-dessus tout cependant, les origines du compositeur – qui est né en Arménie – sont clairement audibles dans ce concerto.

Le Concerto n°1 pour violon de Serge Prokofiev porte tous les principaux traits de caractère du compositeur – son côté russe, son sarcasme, son ironie et aussi son lyrisme. Dans cette œuvre, c'est surtout son lyrisme qui m'a fasciné, tout comme son mode symphonique d'écriture. Le violon est véritablement intégré dans le son orchestral.

Un autre concerto pour violon que j'ai toujours voulu interpréter - ce dont l'opportunité ne s'est pas présentée jusqu'alors - est le Concerto pour violon de Glazunov. Jouer cette œuvre - qui avec ses thèmes véritablement captivants et ses dialogues avec tous les instruments de l'orchestre, est absolument ravissante et intéressante

pour l'instrument - est un véritable plaisir pour le violoniste. Trouver un exemple de pièce de musique de chambre plus romantique et plus exaltant serait difficile. Quelle joie de jouer ce concerto avec l'Orchestre national de Russie ! Peu d'orchestres ont joué cette œuvre plus souvent ou avec davantage de solistes représentatifs.

Depuis mon plus jeune âge, j'ai toujours voulu jouer à Moscou : mon plus grand exemple a toujours été David Oistrach. Lorsque je suis entrée pour la première fois dans le Conservatoire Tchaïkovsky, j'ai pris conscience de l'atmosphère qui a dominé ce bâtiment pendant des décennies – seule la musique compte, seule la recherche du sens caché d'une œuvre est importante. Yakov Kreizberg est un musicien pour lequel c'est justement cette tâche qui importe lorsqu'il interprète un morceau. C'est pour cela que travailler avec lui est une expérience aussi unique et incomparable, et je suis donc ravie d'avoir pu enregistrer mon premier CD avec lui.

Julia Fischer 7-2004
Traduction française : Brigitte Zwerver-Berret

Julia Fischer

Née en 1983 à Munich (Allemagne), Julia Fischer figure parmi les plus grands violons solos se produisant pour les audiences du monde entier. La critique a dit d'elle qu'elle n'est « non pas un talent, mais une violoniste phénoménale », qu'elle est « absolument fascinante », « mérite tous les superlatifs » et possède « un mélange triomphant d'assurance sans faille et de lyrisme désinvolte ».

Julia Fischer a travaillé avec des chefs d'orchestre de renommé internationale tels que Lorin Maazel, Christoph Eschenbach, Yehudi Menuhin, Giuseppe Sinopoli,

Bernhard Klee, Asher Fish, Marek Janowski, Jeffrey Tate, Simone Young, Herbert Blomstedt, Yakov Kreizberg, Jukka-Pekka Saraste, Neville Marriner, David Zinman, Michael Tilson Thomas, Mikhail Jurowski et avec les plus grands orchestres d'Allemagne, d'Amérique, de Grande-Bretagne, de Pologne, de France, d'Italie, de Suisse, des Pays-Bas, de Norvège, de Russie, du Japon et de Slovaquie. Julia Fischer s'est produite dans la plupart des pays d'Europe, aux États-Unis, au Brésil et au Japon, et a donné des concerts retransmis par les télévisions et les radios des principaux pays d'Europe, ainsi que par de nombreuses stations radiophoniques américaines, japonaises et australiennes.

En 2003, Julia Fischer – qui se produit depuis six ans déjà dans des salles de concert des États-Unis – a joué le Concerto pour violon de Sibelius avec l'Orchestre Philharmonique de New York sous la direction de Lorin Maazel au Centre Lincoln de New York, ainsi que le Concerto pour violon de Mendelssohn à Vail, dans le Colorado. Ses débuts au Carnegie Hall en 2003 ont été salués par une standing ovation pour l'interprétation du Double Concerto de Brahms avec Lorin Maazel, Ha–Na Chang et l'Orchestre Symphonique de la Radio de Bavière. À l'automne 2003, elle a fait une tournée à travers l'Allemagne, le Royaume-Uni et l'Autriche avec Herbert Blomstedt et l'Orchestre de la Gewandhaus Orchestra. En janvier 2004, Julia Fischer est partie pour une seconde tournée avec Neville Marriner et l'Académie de Saint-Martin in the Fields, qui la menée cette fois encore en Allemagne.

Ses partenaires de musique de chambre sont entre autres Christoph Eschenbach, Jean–Yves Thibaudet, Daniel Müller–Schott, Tabea Zimmermann, Gustav Rivinius, Lars Vogt et Milana Chernyavska.

Julia Fischer a entamé ses études musicales avant son quatrième anniversaire, recevant sa première leçon de violon de Helge Thelen.

Quelques mois plus tard, elle commença le piano avec sa mère, Viera Fischer. Julia Fischer a entrepris son apprentissage officiel du violon au Conservatoire Leopold Mozart à Augsburg, sous l'égide de Lydia Dubrowskaya. À l'âge de neuf ans, elle a été admise à l'Académie de Musique de Munich, où elle continue de travailler avec Ana Chumachenco.

Parmi les plus prestigieux concours que Julia Fischer a remporté, se trouvent en 1995 le Concours international de violon Yehudi Menuhin sous la supervision de Yehudi Menuhin, au cours duquel le Premier prix et le Prix spécial pour la meilleure interprétation d'un solo de Bach lui ont été décernés, et en 1996 le huitième Concours de l'Eurovision pour les jeunes instrumentistes, qui a été diffusé de Lisbonne dans 22 pays. En 1997, Julia Fischer a remporté le « Prix d'Espoir » de la Fondation de l'Industrie européenne.

En 2004, Julia Fischer a signé un contrat exclusif pour l'enregistrement de plusieurs disques avec PentaTone Classics.

Son répertoire actuel, s'étendant de Bach à Penderecki et de Vivaldi à Chostakovitch, comprend plus de 40 œuvres avec orchestre et quelque 60 pièces de musique de chambre.
Julia Fischer joue actuellement sur le Stradivarius Booth (de 1716) qui lui a été prêté par la Fondation japonaise de Musique.

L'Orchestre national de Russie

Depuis sa création en 1990 à Moscou, l'Orchestre national de Russie est extrêmement demandé aux quatre coins du monde de la musique. Premier orchestre russe à se produire au Vatican et en Israël, l'Orchestre national de Russie entretient un programme extrêmement actif de tournées et est fréquemment invité à se produire dans d'importants

festivals. Voici ce qu'écrivit *l'Evening Standard* sur les débuts de l'Orchestre au BBC Proms de Londres, en 1996 : « Leur musique est d'une beauté si captivante que l'audience donne des signes involontaires de plaisir. » Lors de son 10ème anniversaire, il a été qualifié de « miracle majeur » *(Time Out New York)* et « d'orchestre de la décennie » de la musique classique *(International Arts Manager).* En 2004, l'Orchestre national de Russie a été décrit comme « le symbole vivant de ce que l'art russe fait de mieux » *(Miami Herald)* et « d'aussi proche de la perfection que l'on puisse l'espérer » *(Trinity Mirror).*

Le magazine *Gramophone* a porté le premier CD de l'Orchestre national de Russie (1991) à la liste des meilleurs enregistrements de l'histoire de la *Pathétique* de Tchaïkovsky, et en a donné la critique suivante : « C'est une expérience impressionnante. Est-il permis que des êtres humains jouent aussi bien ? ». Depuis lors, l'Orchestre a réalisé plus de 30 enregistrements pour Deutsche Grammophon et PentaTone Classics sous la direction de chefs d'orchestre tels que Mikhail Pletnev, Mstislav Rostropovich, Kent Nagano et Alexander Vedernikov.

En 2003, l'Orchestre a signé un nouveau contrat pour l'enregistrement de plusieurs disques avec PentaTone Classics. L'un des premiers résultats de cette collaboration – *Pierre et le Loup* de Prokofiev et *Wolf Tracks* de Beintus sous la direction de Kent Nagano – a remporté en 2004 un Grammy Award, l'orchestre national de Russie devenant ainsi le premier orchestre russe de tous les temps à remporter le principal prix honorifique de l'industrie du disque.

Unique parmi les principaux ensembles russes, l'Orchestre est indépendant du gouvernement et la structure qu'il a développée est tout à fait innovatrice. Il est peut-être le seul orchestre à avoir établi un Collège de Chefs d'orchestre, un groupe de chefs d'orchestre de renommée internationale qui partagent la direction du podium.

Une autre de ses innovations est le programme « Alliés culturels », créé en 2001, qui favorise les échanges entre des artistes russes et occidentaux, et passe également des commandes pour de nouvelles œuvres. D'éminents partenaires de l'Orchestre national de Russie sont entre autres Dave et Chris Brubeck, Hélène Grimaud, Sophia Loren, Wynton Marsalis, John Corigliano et Michael Tilson Thomas.

L'Orchestre national de Russie est financé grâce à des fonds privés. Il est présidé par un Conseil multinational d'administrateurs. Parmi les organisations affiliées se trouvent le Fonds pour l'Orchestre national de Russie (RU), la Fondation pour les Arts russes et le Conseil américain de l'Orchestre national de Russie.

Yakov Kreizberg

Au cours de la dernière décennie, le chef d'orchestre d'origine russe Yakov Kreizberg a acquis une magnifique réputation internationale à l'opéra et sur la scène musicale. Né à Saint-Pétersbourg, Yakov Kreizberg a étudié auprès de Ilya Musin avant d'émigrer en 1976 aux Etats-Unis, où il a été invité à travailler à Tanglewood avec Bernstein, Ozawa et Leinsdorf, ainsi qu'à diriger l'Orchestre Philharmonique de Los Angeles avec Michael Tilson Thomas.

Il a été nommé Directeur musical de l'Orchestre du Mannes College de New York en 1985 et a occupé à partir de 1988 une fonction de six ans en tant que Directeur musical général de l'Opéra et du Niederrheinischer Sinfoniker.

Nommé Chef d'orchestre et Conseiller artistique de l'Orchestre Philharmonique Néerlandais et des Orchestres de Chambre Néerlandais à compter de septembre 2003,

il est actuellement Chef d'orchestre de l'Orchestre Mondial des Jeunesses Musicales. Après cinq saisons prestigieuses, il a récemment renoncé au poste de Chef d'orchestre principal et de Conseiller artistique de l'Orchestre Symphonique de Bournemouth, ainsi qu'au poste de Directeur musical général de l'Opéra comique de Berlin qu'il a tenu de 1994 à 2001.

Parmi les œuvres les plus appréciées qu'il a dirigées à l'opéra se trouvent trois productions - magnifiquement accueillies par la critique - à Glyndebourne, ainsi que des productions pour l'Opéra national d'Angleterre, l'Opéra Lyrique de Chicago et l'Opéra du Canada. Yakov Kreizberg dirige également à titre d'invité les orchestres de classe internationale suivants: l'Orchestre Philharmonique de Berlin, l'Orchestre Philharmonique de Munich, l'Orchestre Philharmonia, Le Petit Orchestre, l'Orchestre Symphonique de la BBC, l'Orchestre du Concertgebouw, l'Orchestre Tonhalle de Zurich, l'Orchestre de Paris, l'Orchestre Symphonique de Vienne, l'Orchestre Philharmonique Tchèque, l'Orchestre de la Santa Cecilia, l'Orchestre Philharmonique d'Oslo, l'Orchestre de Philadelphie, les Orchestres Philharmoniques de New York, Chicago, Boston, Los Angeles, San Francisco, Pittsburgh, Baltimore, Detroit et Saint Louis, ainsi que l'Orchestre du Minnesota.

Polyhymnia specialises in high-end recordings of acoustic music on location in concert halls, churches, and auditoriums around the world. It is one of the worldwide leaders in producing high-resolution surround sound recordings for SACD and DVD-Audio. Polyhymnia's engineers have years of experience recording the world's top classical artists, and are experts in working with these artist to achieve an audiophile sound and a perfect musical balance.

Most of Polyhymnia's recording equipment is built or substantially modified in-house. Particular emphasis is placed on the quality of the analogue signal path. For this reason, most of the electronics in the recording chain are designed and built in-house, including the microphone preamplifiers and the internal electronics of the microphones.

Polyhymnia International was founded in 1998 as a management buy-out by key personnel of the former Philips Classics Recording Center.

For more info: www.polyhymnia.nl

Polyhymnia ist eine Aufnahmefirma, die sich spezialisiert hat in der Einspielung hochwertiger musikalischer Darbietungen, realisiert vor Ort in Konzertsälen, Kirchen und Auditorien in aller Welt. Sie gehört zu den international führenden Herstellern von High-resolution Surroundaufnahmen für SACD und DVD-Audio. Die Polyhymnia-Toningenieure verfügen über eine jahrelange Erfahrung in der Zusammenarbeit mit weltberühmten Klassik-Künstlern und über ein technisches Können, das einen audiophilen Sound und eine perfekte musikalische Balance gewährleistet.

Die meisten von Polyhmynia verwendeten Aufnahmegeräte wurden im Eigenbau hergestellt bzw. substanziell modifiziert. Besondere Aufmerksamkeit gilt dabei der Qualität des Analogsignals. Aus diesem Grunde wird der Großteil der in der Aufnahmekette verwendeten Elektronik in eigener Regie entworfen und hergestellt, einschließlich der Mikrophon-Vorverstärker und der internen Elektronik der Mikrophone.

Polyhymnia International wurde 1998 als Management-Buyout von leitenden Mitgliedern des ehemaligen Philips Classics Recording Centers gegründet.

Mehr Infos unter: www.polyhymnia.nl

Polyhymnia est spécialisé dans l'enregistrement haut de gamme de musique acoustique dans des salles de concerts, églises et auditoriums du monde entier. Il est l'un des leaders mondiaux dans la production d'enregistrements surround haute résolution pour SACD et DVD-Audio. Les ingénieurs de Polyhymnia possèdent des années d'expérience dans l'enregistrement des plus grands artistes classiques internationaux. Travailler avec ces artistes pour obtenir un son audiophile et un équilibre musical parfaits fait partie de leurs nombreuses expertises.

La plupart du matériel d'enregistrement de Polyhymnia est construit ou considérablement modifié dans nos locaux. Nous mettons notamment l'accent sur la qualité du parcours du signal analogique. C'est la raison pour laquelle nous élaborons et construisons nous-mêmes la plupart du matériel électronique de la chaîne d'enregistrement, y compris préamplificateurs et électronique interne des microphones.

Polyhymnia International a été fondé en 1998 suite au rachat de l'ancien Philips Classics Recording Center par ses cadres.

Pour de plus amples informations : www.polyhymnia.nl

Technical Information

Recording facility:	Polyhymnia International BV
Microphones:	Neumann KM 130, KM 140, DPA 4006 &DPA 4011 and Schoeps MK2S, MK21with Polyhymnia microphone buffer electronics.
Microphone pre-amps:	Custom build by Polyhymnia International BV and outputs directly connected to Meitner DSD AD converter.
DSD recording, editing and mixing:	Pyramix Virtual Studio by Merging Technologies
Surround version:	5.0

B&W

LISTEN AND YOU'LL SEE

Monitored on B&W Nautilus loudspeakers.

van den Hul®

Microphone, interconnect and loudspeaker cables by van den Hul.

PentaTone
classics
HYBRID MULTICHANNEL
SUPER AUDIO CD
PTC 5186 059